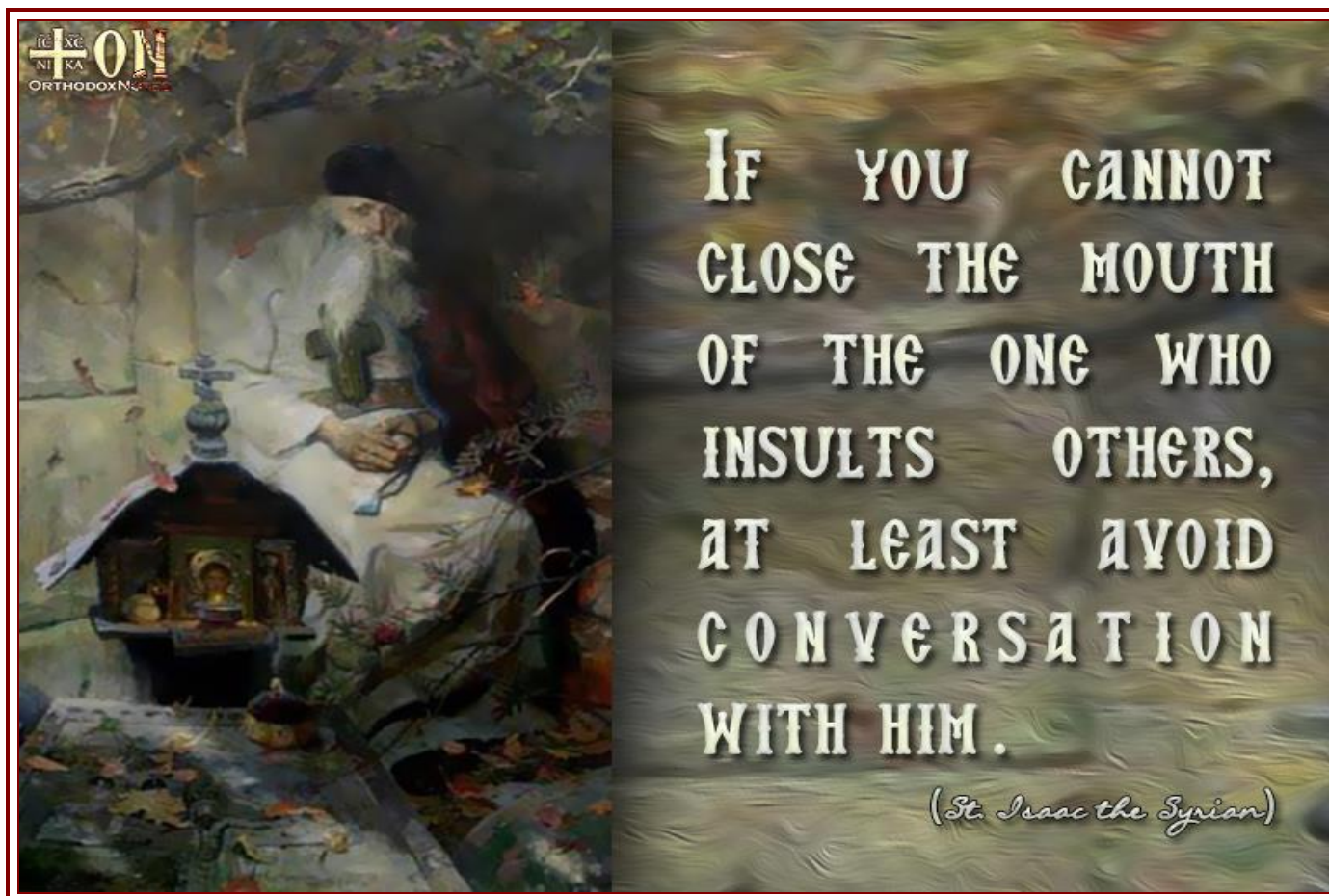


+ St. Nicholas Antiochian Orthodox Church +

Sunday Bulletin – July 21st 2013 A.D.



We continue to pray for Metropolitan Boulos Yazigi (*Antiochian Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) & Metropolitan Youhanna Ibrahim (*Syriac Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) who were abducted on April 22 by terrorists in Syria. Please keep them in your prayers!



80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2 – Office: 514-270-9788; Fax: 514-270-6424;
Pastoral Emergency: 514-926-7875 - www.stnicholasmtl.com/office@stnicholasmtl.org

+ *Fr. Mark-Arsenius Wyatt (Pastor)*

THE HOLY EPISTLE (Romans 6:18-23)

And having been set free from sin, you became slaves of righteousness. I speak in human terms because of the weakness of your flesh. For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness. For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. What fruit did you have then in the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

وَإِذْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ صِرْتُمْ عِبِيداً لِلْبِرِّ. أَنْتَكُمُ إِنْسَانِيّاً مِنْ أَجْلِ ضَعْفِ جَسَدِكُمْ. لِأَنَّهُ كَمَا قَدَّمْتُمْ أَعْضَاءَكُمْ عِبِيداً لِلنَّجَاسَةِ وَالْإِثْمِ لِلْإِثْمِ هَكَذَا الْآنَ قَدَّمُوا أَعْضَاءَكُمْ عِبِيداً لِلْبِرِّ لِلْقُدَّاسَةِ. لِأَنَّكُمْ لَمَّا كُنْتُمْ عِبِيدَ الْخَطِيئَةِ كُنْتُمْ أَحْرَاراً مِنَ الْبِرِّ. فَأَيُّ ثَمَرٍ كَانَ لَكُمْ حِينَئِذٍ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي تَسْتَحُونَ بِهَا الْآنَ؟ لِأَنَّ نِهَآيَةَ تِلْكَ الْأُمُورِ هِيَ الْمَوْتُ. وَأَمَّا الْآنَ إِذْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ وَصِرْتُمْ عِبِيداً لِلَّهِ فَلَكُمْ ثَمَرُكُمْ لِلْقُدَّاسَةِ وَالنَّهَآيَةُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. لِأَنَّ أَجْرَةَ الْخَطِيئَةِ هِيَ مَوْتُ وَأَمَّا هِبَةُ اللَّهِ فَهِيَ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

THE HOLY GOSPEL (St. Matthew 8:5-13)

Now when Jesus had entered Capernaum, a centurion came to Him, pleading with Him, saying, "Lord, my servant is lying at home paralyzed, dreadfully tormented." And Jesus said to him, "I will come and heal him." The centurion answered and said, "Lord, I am not worthy that You should come under my roof. But only speak a word, and my servant will be healed. For I also am a man under authority, having soldiers under me. And I say to this one, 'Go,' and he goes; and to another, 'Come,' and he comes; and to my servant, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard it, He marveled, and said to those who followed, "Assuredly, I say to you, I have not found such great faith, not even in Israel! And I say to you that many will come from east and west, and sit down with Abraham, Isaac, and Jacob in the kingdom of heaven. But the sons of the kingdom will be cast out into outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth." Then Jesus said to the centurion, "Go your way; and as you have believed, so let it be done for you." And his servant was healed that same hour.

وَلَمَّا دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاحُومَ جَاءَ إِلَيْهِ قَائِدٌ مِّنْهُ يَطْلُبُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ: «يَا سَيِّدُ غُلَامِي مَطْرُوحٌ فِي الْبَيْتِ مَفْلُوجاً مُتَعَدِّباً جِداً». فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا آتِي وَأَشْفِيهِ». فَأَجَابَ قَائِدُ الْمِنَّةِ: «يَا سَيِّدُ لَسْتُ مُسْتَحِقّاً أَنْ تَدْخُلَ تَحْتَ سَقْفِي لَكِنْ قُلْ كَلِمَةً فَقَطْ فَيَبْرَأَ غُلَامِي. لِأَنِّي أَنَا أَيْضاً إِنْسَانٌ تَحْتَ سُلْطَانٍ. لِي جُنْدٌ تَحْتَ يَدِي. أَقُولُ لِهَذَا: اذْهَبْ فَيَذْهَبُ وَإِلَّاخَرَ: آيَةُ فَيَأْتِي وَلِعَبْدِي: أَفْعَلْ هَذَا فَيَفْعَلْ». فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ تَعَجَّبَ وَقَالَ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ لَمْ أَجِدْ وَلَا فِي إِسْرَائِيلَ إِيمَاناً بِمِقْدَارِ هَذَا. وَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ مِنَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ وَيَتَّكِنُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَأَمَّا بَنُو الْمَلَكُوتِ فَيُطْرَحُونَ إِلَى الظُّلْمَةِ الْخَارِجِيَّةِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرِيرُ الْأَسْنَانِ». ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِقَائِدِ الْمِنَّةِ: «اذْهَبْ وَكَمَا آمَنْتَ لِيَكُنْ لَكَ». فَبَرَأَ غُلَامُهُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ.

Today's Memorial Prayers are offered for the Eternal Memory of the Servants of God:

* For Toufic Zoghaib (37th year). Remembered also: Moussa, Afifi, Bechara, Elias, Soraya, Kamal, Youssef, George, Lutfy, Takla, Mariam. Offered by Julia Zoghaib & Family.

Pilgrimage to the Virgin Mary Greek Orthodox Monastery in Lachute, QC

Saturday, October 19

The trip will include lunch at a restaurant and another sight-seeing stop.

More details to come, but if you are interested, please email Marie Azakie (marieroseazakie@gmail.com) from now to register your name(s). Thank you!



YOUTH EVENTS!

Sunday, September 22: Sunday School Monthly **Birthday Party & Godparents Sunday!**

All Godparents should come to Church with their Godchildren.

Our parties are always lots of fun with lots of food!

Sunday, October 6: **Youth Pizza Party** following the Divine Liturgy!

Teen SOYO regathering!

Note: There are photos of our Church Youth on our website from the PLC



LITURGICAL SERVICES

Dormition Fast: August 1-15 (we fast from all meat & dairy products.

Fish is permitted on the Feast of the Transfiguration - August 6)

Paraklisis Service to the Mother of God: August 2 & 9 at 7:00pm

Feast of the Transfiguration: Divine Liturgy on August 5 at 7:00pm

Feast of the Dormition of the Theotokos will be celebrated by Fr. Mark with our youth at Camp Transfiguration (Ontario) on August 15.

No service will be at St. Nicholas Church that day.



Parish Movie Night & Spiritual Discussion: Saturday, September 28 at 6:30pm

"Mother Teresa"

(NOT a documentary)



Hosted by the Teen SOYO

Food will be served.

All are Welcome!

*"Not all of us can do great things...
But we can do small things with great love!"
(Mother Teresa)*

St. Nicholas Annual Raffle

Tuesday, August 27 at 8:00pm

\$10,000 Grand Prize - only 400 tickets printed.

Contact Paul Massad for Tickets: 514-816-5760



ST. NICHOLAS ANNUAL DELI-NIGHT
Tuesday, September 24 at 6:00pm (\$20.00)

Contact Carol Maker for Tickets: 514-335-4372
Always Fresh! Always Delicious! Always a Great Event!
Don't Miss it! Book Your Calendar!

St. Nicholas Annual Turkey Lunch

Sunday October 20th



More Details to come!
Just book the date for now!

